



# XXXVIII SEMANA CERVANTINA

Asociación Hidalgos Amigos de los Molinos



Campo de Criptana del 23 al 29 de Abril 2016

[www.hidalgosdelosmolinos.com](http://www.hidalgosdelosmolinos.com)





Excmo. Ayuntamiento de  
**Campo de Criptana**  
CONCEJALÍAS DE CULTURA, TURISMO Y FESTEJOS

## SUMARIO

### ESCRIBEN:

Antonio Lucas-Torres López-Casero  
Pilar Aroca  
Margarita Arroyo  
José Aureliano de la Guía  
Clara Díaz Pascual  
Pilar Serrano de Menchén  
Carmen Guaita  
Natividad Cepeda  
Domingo Alberca Muñoz  
Isabel San Sebastián

### FOTOGRAFÍA:

Artes Gráficas Díaz-Hellín

### PORTADA:

(Prohibida su reproducción)  
COMPOSICIÓN: Foto Pacheco  
y Lola Madrid  
Con nuestro agradecimiento a  
Soledad Fernández.

### EDITA:

Asociación Hidalgos  
Amigos de los Molinos

### DISEÑO E IMPRESIÓN:

Artes Gráficas DÍAZ-HELLÍN

# SALUDA

## ALCALDE DE CAMPO DE CRIPTANA

Antonio Lucas-Torres López-Casero



Queridos amigos

Este año, en el que conmemoramos el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, escritor que nos hizo mundialmente famosos con su obra Don Quijote de la Mancha, la Semana Cervantina cobra aún mayor relevancia. En un municipio como este en el que nos congratulamos de potenciar la cultura en todas sus facetas, la celebración de esta Semana viene a reivindicar este hecho pues son muchas las citas que permiten al vecino o visitante disfrutar de la pintura, la música, el teatro o nuestras tradiciones. La Sierra de los Molinos se convierte en el escenario natural que nos reúne y los 'gigantes' del siglo XVI abrazan a todos los curiosos que quieren vivir en primera persona la aventura quijotesca con la que Cervantes nos proyectó al mundo.

En este sentido, desde el Ayuntamiento, seguimos volcándonos con la proyección turística haciendo de esta actividad una de las más importantes de nuestra labor municipal. Estamos impulsando diversas iniciativas para fortalecer el programa 'Doce vientos, doce aventuras', ultimando actividades para poner en marcha el proyecto 'escueladecatadores.es', y promocionando nuestra nueva imagen turística 'Marca la diferencia'. Precisamente, Campo de Criptana es diferente en costumbres, gastronomía, tipismo y tradiciones. Una esencia en la que han colaborado los Hidalgos Amigos de los Molinos que con su defensa a ultranza de las raíces de nuestro pueblo nos

han permitido salvaguardar esta imagen que nos hace únicos en la región.

Y en este año cervantino por antonomasia, la programación de esta Semana Cervantina no podía escapar a dicha efeméride. Es por ello por lo que los Hidalgos nos sorprenderán con actividades que pondrán en valor la figura de este insigne literato al cual homenajearemos en el acto de Clausura que premiará y reconocerá a personalidades del mundo de la cultura y la sociedad. Ellos se convierten en embajadores de

**"...LOS 'GIGANTES'  
DEL SIGLO XVI ABRAZAN  
A TODOS LOS CURIOSOS  
QUE QUIEREN VIVIR  
EN PRIMERA PERSONA  
LA AVENTURA QUIJOTESCA  
CON LA QUE CERVANTES  
NOS PROYECTÓ  
AL MUNDO."**

esta Tierra de Gigantes en cada una de sus facetas profesionales por lo que podemos sentirnos orgullosos de la difusión que realizan de nuestras señas de identidad.

Reconocer, por tanto, el esfuerzo desarrollado por esta Asociación con Lola Madrid a su cabeza, alma máter de los Hidalgos quienes siempre están dispuestos a colaborar para hacer que las actividades se lleven adelante. Incansables cada domingo de molienda con sus entremeses cervantinos, creativos con cada representación teatral, participativos en las nuevas acciones con las que se promueven nuestras costumbres. Estos son los Hidalgos y por ello quiero agradecer públicamente esta labor callada sin la cual todo sería más complicado.

Invitando a todos los vecinos y visitantes a participar de las actividades programadas, recibid un cordial saludo.

*Antonio Lucas-Torres López-Casero*



## ANTEPASADOS MOLINEROS DE Dolores Martínez de Madrid y Luis Cabañero Martínez de Madrid

PROTOCOLO 4580 NÚMERO 347 AÑO 1863

**Pío Martínez de Madrid y López**, de cincuenta años, casado, molinero de harina, natural de esta villa de Campo de Criptana, y vecino de Moral de Calatrava, vive en la calle del Consuelo número 19 de este pueblo;  
**Salustiano Martínez de Madrid y López**, de cuarenta y dos años, casado, molinero, que vive en la calle Veracruz número 22;  
**Tomás Martínez de Madrid y López** de treinta años, casado, molinero, vive en la calle Mayorazgo número 3;  
**Pedro Martínez de Madrid y López**, de veinte y siete años, soltero, carpintero, que vive en la calle Cruz Verde número 5  
**y Ruperto Galindo y Calonge**, de cincuenta y un año, molinero, como marido de **Sinforiana Martínez de Madrid y López**, que vive en la calle del Convento número 19.

Dicen que **Pedro Martínez de Madrid**, padre de los cinco citados, marido de **Juliana López Rufián**, murió el día cinco de Julio de mil ochocientos treinta y ocho.

*Se declaran herederos universales*

## ← Memoria de Peregrino

DÉCIMA MAYOR DONDE LA  
POETA, EN CAMPO DE CRIPTANA,  
Y AL PIE DEL BURLETA  
(EN LA SIERRA DE LOS MOLINOS),  
REMEMORA A DON QUIJOTE  
BATALLANDO CONTRA  
LOS GIGANTES

(A Lola Madrid)

Qué secretos, molino, entre tu muela.  
Qué dolores de trigo en tus matrices;  
y qué sollozos en las cicatrices  
de la molienda. Y en su cantinela  
-vertical y gigante centinela-,  
te imagino, coloso, aspas al viento,  
desafiante. Y en tu encantamiento,  
"yo te sueño luchando contra el mundo.  
Y dentro de tu entraña, en lo profundo,  
descubro a Don Quijote, polvoriento.

*Pilar Arco*

## ← Pequeña Carta a Miguel de Cervantes

Querido Miguel: estas líneas no son un profundo estudio sobre tu impresionante obra. Miles de estudiosos importantes lo han hecho ya. Esto es un pequeño reconocimiento de mi gratitud hacia un amigo que me acompaña generosamente en cualquier lugar, en cualquier situación. Contigo, como con los amigos de verdad, he sentido, he reído; me has hecho pensar y soñar. Tu obra, atemporal y profunda, me han hablado, aconsejado o consolado, porque oigo con mis ojos tus palabras milagrosamente vivas, calientes aún, como recién hechas.

Por todo esto y mucho más, gracias mi maestro. Gracias mi admirado, mi querido amigo Miguel.

*Margarita Arco*

## ← A Quien Conmigo va (Queja de D. Quijote a Sancho) →

*José Aureliano de la Guía*

Conforme pasa el tiempo, Sancho amigo,  
creces en mi interior de tal manera  
que yo soy tú y tú eres yo, quimera  
que quisiera explicar a quien conmigo

va; mas, cuando te miro, a mi enemigo  
veo, porque una bruja o hechicera  
te ha transformado en mí, y aún quisiera  
hacer de mí otro Sancho. ¡Ay, castigo

cruel este de ser tú y tú ser yo!  
Que mejor nos iría, Sancho bueno,  
siendo el *sí* siempre *sí*, y siendo el *no*

siempre *no*. Pero es cosa de poetas  
cambiar la realidad y dar por pleno  
un mundo de gigantes por *burletas*.



## ◀ Familiar y Amable. Cervantes ▶

Se aproxima, ineludible, aunque familiar y amable para un espíritu humanista, llevando las riendas de un hermoso caballo de reluciente azabache. El hombre la mira con una sonrisa fatigada, resignado tal vez. Aunque piensa que es demasiado pronto, no le hace ningún reproche; se limita a pedir una breve tregua porque desea encomendar la obra de su vida al Conde de Lemos, el único a quien cree capaz de protegerla. -Si bien me acuerdo dije que don Quijote quedaba calzadas las espuelas para ir a besar las manos a Vuestra Excelencia; y ahora digo que se las ha calzado y se ha puesto en camino.

Al final, la vida es siempre demasiado breve cuando queda tanto por hacer. Ahora, él mismo pone el pie izquierdo en el estribo, monta pausadamente y se aleja sin ruido. Una vez más, la muerte conduce al caballero hacia la gloria de la que jamás disfrutará mientras respire. Y Dios sabe que la merecía.

Cervantes. ¿Es acaso el verdadero nombre del jinete? La respuesta se pierde igual que pasará con sus huesos y hasta con las cenizas resultantes, como ya se extraviaron, tiempo atrás, las huellas de sus ancestros.

Sólo tenemos un nombre como hilo constructor de nuestra historia, de la que, sin duda, forman parte aquellos que nos precedieron, y cuya memoria constituye nuestra verdadera hacienda, la única inalienable. Pero no es el caso; este hombre que cabalga orgulloso y resignado a través de los siglos, es **Don Quijote**. Ha sido preciso disfrazarlo porque es posible que su verdadera historia entrara en franca contradicción con la Historia.

Su familia nunca pudo probar *limpieza* a pesar de sus intentos; aun así, a pesar de la oscuridad y el silencio que envuelven la procedencia de sus mayores, esta tiene un peso intangible, pero específico, que ha contaminado toda su existencia. **No quiero acordarme** —escribió—. Sucede un acto pasivo cuando alguien olvida de verdad: **No se me acuerda**, como dijo Felipe II, una vez que quiso practicar el francés Valois con su hijo. Este Miguel, es evidente, deseaba olvidar de forma activa e imperativa.

Cervantes no fue un *Caballero*, sino un hombre a caballo, pero su nobleza es evidente a lo largo de toda su obra. Leamos, pues, el **Quijote**; cuatro siglos después, sigue siendo un premio para la mente y el espíritu.

Clara Díaz Pascual

## ◀ Cervantes, Los Molinos y Campo de Criptana ▶

Hoy vamos a escribir (aunque sea sucintamente) de un modelador de palabras, un creador de sueños, de un hombre que pasó por la vida con su candilillo de esperanza para que lo alumbrara en las dificultades. Cuatrocientos años después estamos conmemorando, junto a la de Shakespeare, su muerte: seguramente con muchos fastos de los que, en vida, no disfrutó.

A Cervantes, español universal, la Mancha le debe la popularidad de conocerse en todo el mundo. Una imagen de los molinos de Campo de Criptana en un cartel (sin olvidar otros lugares molineros), aunque no lleve texto, ya señala a don Quijote y a los emblemáticos "gigantes" del Cerro de la Paz como garantes de la aventura del capítulo octavo de la primera parte. Y dicen los expertos, que el primer molino que se erigió en Campo de Criptana (1500) fue "El Infante"; y las Relaciones Topográficas de Felipe II (1575), añaden: "Que hay en esta sierra de Criptana, junto a la Villa, muchos molinos de viento donde también muelen los vecinos de esta villa"; y en el s. XVIII, según el estudio del historiador Francisco Escribano, seguirían sumando más de una treintena.

Cervantes no pudo sustraerse a la visión mágica que, desde muchas leguas, se divisaba y divisa de los molinos criptanenses; y situó, en ese voltear de las aspas, el imaginario más sugerente y atractivo de las aventuras quijotiles. (Campo santiaguista, singular y lleno de resortes literarios e históricos, muy a propósito para ser visitados y "espulgado", que diría Sancho).

Para empaparnos de la aventura narrada por el manco de Lepanto hemos de procurar tener el ánimo en el punto de ir creyendo, al igual que hiciera Cervantes, que la realidad no se sustenta si no somos capaces de ver la otra realidad inmaterial que nos sostiene.

"La aventura va guiando nuestras cosas mejor que lo que acertáramos a desear —dijo el Hidalgo—; porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta o más desaforados gigantes, con quien pienso hacer batalla". Cuatrocientos años después, la literatura cervantina nos sigue urgiendo a conservar, conocer y defender lo nuestro, no sólo con la palabra, sino con los hechos y la imaginación.

El motivo, la literatura de un español universal. Novelista, poeta, dramaturgo...; caballero de la ética cabalgó a lomos de su voluntad y carisma la españolidad de su carácter: mujeriego, brabucón, espadachín...; soldado, perteneció a los gloriosos tercios españoles y participó "en la más alta ocasión que vieron los siglos".

Este año, cuatrocientos del calendario, seguimos rememorando y conmemorando al escritor por excelencia; que fue el que nos catapultó, con su literatura, a lo que don Quijote, por sabiduría de su creador definió: "las lenguas de la fama".

Que el espíritu del Caballero de los Leones: humanista, idealista y soñador, nos siga guiando y sustentando con su ejemplo. Sea.

Pilar Serrano de Menchén

"UNA VEZ MÁS,  
LA MUERTE CONDUCE  
AL CABALLERO HACIA  
LA GLORIA DE LA QUE  
JAMÁS DISFRUTARÁ  
MIENTRAS RESPIRE"



## ◀ Don Miguel en la Escuela

No sé si me causa mayor asombro la escasa implicación de los gobernantes en la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, o que cualquier decisión sobre una ocasión tan importante se tome entrado ya el año, sin que haya habido planificación anterior. No obstante, tal vez el propio don Miguel tomara esta ausencia con resignación y le quitara importancia con una de sus frases como espadas: "El año abundante de poesía lo es también de hambre".

Y es que, posiblemente, el lugar natural de Miguel de Cervantes no sean las esferas políticas, que tanto le desagradaron en vida, sino la gente de a pie, la ciudadanía y, sobre todo, las escuelas. Estoy segura de que en la tierra natal de don Quijote no faltarán iniciativas cervantinas en las aulas, pero esta causa debería ser, durante este año, el centro de todas las escuelas.

Como maestra, he tenido el honor de representar con alumnos de doce años nada menos que *El Retablo de las Maravillas*. Del flechazo con Chirinos, Chanfalla y sus congéneres, los chiquillos pasaron al interés profundo por su autor, y en el aula aparecieron deslumbrantes Rinconete y Cortadillo, la Ilustre fregona, el Licenciado Vidriera y, por fin, Quijote y Sancho. El encuentro con ellos, las risas y la emoción, la identificación de todos con las aventuras y desventuras de esos dos símbolos de lo humano se convirtieron en el momento más esperado de cada clase de Lengua. Las chicas nunca olvidarán a la pastora Marcela: "Yo nací libre"; los chicos, al desconfiado protagonista de *El curioso impertinente*. Yo nunca olvidaré que, después de la lectura del capítulo de Sancho en la insula, cuando todos sentimos el dolor del buen hombre al que han abandonado los sueños, un chico bastante discolo, de trece años, me dijo: "Estoy llorando, profe, y no sé por qué".

Estabas llorando, querido alumno, porque el Arte de la literatura pulsa la más profunda cuerda del alma. Y acababas de leer un texto escrito por el artista más grande.

¿Qué no hay presupuesto para discursos y cortes de cinta este año? Pues Cervantes a todas las escuelas, a nuestras casas, al alma. Su lugar natural.

Carmen Guaita  
Maestra y Escritora

"EL AÑO  
ABUNDANTE DE  
POESÍA LO ES TAMBIÉN  
DE HAMBRE"

## ◀ Miguel de Cervantes, revivir en las entrañas de los pueblos ▶

La distancia que hace desaparecer a las personas cuando su caminar termina en esta tierra es para algunas de ellas, el bebedero donde saciar la sed durante siglos. Y ha sucedido que, de aquél hombre que se afanó escribiendo en medio de penas y quebrantos múltiples, el paso del tiempo le ha dado dimensión sin límites.

La oscuridad sobre él y su obra literaria se ha incrementado constantemente haciendo indagaciones no solo sobre lo que es su legado; toda su extensa obra publicada, si no también, rebuscando retazos de su vida familiares y enemigos. Y así en ese paisaje humano exiguo la fábula ha ido tejiendo un entramado por entre la arboleda de los siglos. De Miguel de Cervantes no tenemos retrato alguno verdadero; se dice que fue retratado por Juan de Jáuregui nacido en Sevilla, 1583 y falleció en Madrid, 1641, pintor y escritor y amigo personal de Cervantes a quien defendió y retrató. Aunque ese retrato no ha llegado a poder ser contemplado y nadie sabe cuándo desapareció. Su físico es un autorretrato escrito por el autor del Quijote que él mismo escribió en sus Novelas ejemplares, que dice así:

*"Éste que veis aquí, de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos y de nariz corva, aunque bien proporcionada; las barbas de plata, que no ha veinte años que fueron de oro, los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes ni menudos ni crecidos, porque no tiene sino seis, y éstos mal acondicionados y peor puestos, porque no tienen correspondencia los unos con los otros; el cuerpo entre*

*dos extremos, ni grande, ni pequeño, la color viva, antes blanca que morena, algo cargado de espaldas, y no muy ligero de pies. Este digo, que es el rostro del autor de La Galatea y de Don Quijote de la Mancha...."* Por lo que esa imagen que vemos en libros es falsa por haberse pintado mucho después de acaecida su muerte.

El llamado "Príncipe de los Ingenios" y la mayor figura literaria española, gracias a la novela *Don Quijote de la Mancha*, universalmente reconocida como la primera novela moderna; hasta hoy se admite lo que dijeron en el siglo XVIII sobre su lugar de nacimiento; siendo debatida esa "verdad" por Alcázar de San Juan al aparecer y poseer otra partida de nacimiento con el mismo nombre y apellido. Pero admitida oficialmente el lugar de nacimiento de Miguel de Cervantes en Alcalá de Henares, se cree fuera el día de San Miguel Arcángel, 29 de septiembre y por lo que le impusieron ese nombre para su protección terrena, como era aplicado entre los cristianos devotos y de fe. Bautizado un 9 de octubre del 1547 en la parroquia de Santa María la Mayor, como consta en el acta de su bautismo.

Estos y otros muchos acontecimientos ha sucedido y pasado desde que ese libro universal fuera escrito por un escritor al que le faltó fama y fortuna, pero que jamás dejó de escribir y crear obras literarias. Cervantes no dudó de su talento creativo en una España vencida y empobrecida. Años difíciles para él que no podemos ni imaginar. Porque indagar en su vida es hurgar en el misterio que solapan los siglos. Sí se sabe que murió en Madrid en la que hoy se conoce como "Casa de Cervantes" en el que hoy llamamos "Barrio de las Letras" a los sesenta y ocho años, y se dice que

fue diabético. Murió junto a su esposa Catalina de Salazar Palacios, mujer incomprensida por críticos e historiadores, casi se puede afirmar que olvidada y silenciada en un afán machista y excluyente de una mujer que siempre supo esperar y amar, además de ser poseedora de patrimonio y cultura pues sabía leer y escribir, algo nada habitual en esa época.

Se asegura que Miguel de Cervantes falleció un 23 de abril del 1616; antes había ingresado en la Orden Tercera de San Francisco y amortajado con ese hábito. Según su propio deseo fue enterrado en la iglesia del convento de las Trinitarias Descalzas, en recuerdo y agradecimiento por ser los trinitarios los que pagaron su rescate en Argel. Diez años después un treinta de octubre de 1626, su esposa Catalina de Salazar fue enterrada en el mismo convento de las Trinitarias, junto a su marido.

Cuatrocientos años hace de todo aquello: y ahora cuando el silencio es olvido sobre el polvo de sus huesos se han removido tierra y sepulturas en busca de un hallazgo imposible, como si encontrar una esquirla del esqueleto de Miguel de Cervantes nos lo devolviera e hiciera mucho mejor e importante... No olvidaré jamás mi fijación y admiración de unas cajas enormes de carne membrillo donde yo veía a Don Quijote y Sancho Panza caminar por los campos manchegos a lomos de Rocinante el caballero, y del rucio o burrito, el escudero; y al preguntar quiénes eran, mi madre sonriendo empezar a contarme sus hazañas. Ese es el legado que Cervantes nos dejó en nuestros pueblos, por eso no ha muerto, revive cada vez que su nombre cabalga en los labios de generación tras generación sin fronteras ni tiempo.

Natividad Cepeda



## ◀ Sueño... Con un soñador que ▶ Vivió Loco y Murió Cuerto

Otra vez abril, otra vez la luminosa tibia primavera de la villa molinera, que ha puesto sol en las bardas y ternura vegetal en sus campos, campos que pasados unos meses se cubrirán de rubias mieses, que trilladas en las eras serán transformadas en dorados trigos por los solanos y los ábregos.

Villa ésta, que tiene entre otras muchas glorias la de haber sido elegida "por un loco cuerdo" para humillar con su lanza a los gigantes que la tenía cautiva. Ese loco cuerdo idigo!, que se socorría de un labriego lleno de carnes y de corto magín, conocidos como Don Quijote y Sancho Panza, nacidos tipográficamente en una antigua calle de Atocha, esquina a la costanilla de los desamparados, en la villa de Madrid. Dos manchegos de papel y tipos móviles, tan afirmativamente ibéricos, que desde que en sus humildes cabalgaduras, salen de la imprenta de Juan de la Cuesta. Deslumbran, sobrecogen y divierten a España y al mundo, en tal coyuntura que ahora, al cumplirse los cuatrocientos años de la muerte de su autor Don Miguel de Cervantes, aún sigue aquel deslumbramiento, pasmo y estimulante divertimento.

No sólo regocijo de las "musas" debe llamarse a Cervantes, sino regocijo de los mortales que hayan saboreado las aventuras del ingenioso hidalgo Don Quijote y su escudero Sancho.

Otra vez se celebrará en Madrid y toda España el aniversario de la muerte de Cervantes y la fiesta del libro español, el libro impreso en idioma castellano, (que en América llaman el idioma de Cervantes) está de fiesta, ese mismo libro, desde que alcanzó esa cumbre del ingenio y la sabiduría combinados en una fórmula de misteriosa alquimia espiritual, para dar a todos el "Quijote", el mito literario de mayor órbita universal.

Campo de Criptana, siente como Madrid a Cervantes y tiene conciencia de esa presencia del legado espiritual que ha



**CAMPO DE CRIPTANA,  
SIENTE COMO MADRID  
A CERVANTES Y TIENE  
CONCIENCIA DE ESA  
PRESENCIA DEL LEGADO  
ESPIRITUAL QUE HA  
RECIBIDO DEL GRAN  
"ALCALAÍNO"**

recibido del gran "alcalaíno". En tres calles de ese Madrid todas en ese barrio vinculado desde el siglo de oro a las letras insigne y las no menos insignes farándulas, al que bastaría para dar nobleza urbana y categoría literaria el que estuvieran en él avecindados Cervantes, Lope, Quevedo y Moratín, y cuya topografía urbana y cervantina limitan las calles de Magdalena, Las Huertas y León, en todas ellas vivió y escribió sus mejores páginas, tales como "Viaje del Parnaso", "Segunda parte del Quijote", y "Persiles y Segismunda".

Miguel de Cervantes, en la última de estas calles exhaló el último suspiro aquel 23 de abril de 1616, después de haber dejado su testamento espiritual en la dedicatoria del "Persiles" al Conde de Lemos, escrita tres días antes del óbito, (lleva fecha 19 de abril) con aquellas dramáticas palabras "puesto el pie en el estribo con las ansias de la muerte", (mucho temple hace falta para escribir) ayer me dieron la extremaunción y hoy escribo esto: "El tiempo es breve, las ansias crecen, las esperanzas menguan y con todo esto llevo la vida sobre el deseo que tengo de vivir".

En la casa de la calle de las Huertas, frente a lo que fue cementerio de San Sebastián, vivía Miguel de Cervantes en 1614, cuando escribía la "segunda parte del Quijote" y su viaje del Parnaso, en cuyos versos 115 y 455, alude a su vivienda que llama, en una, "humilde choza" y en otra, "lóbrega posada", casa que él mismo ubica así, en la adjunta del citado libro. A Miguel de Cervantes, en la calle de Las Huertas, frontera a la casa donde solía vivir el Príncipe de Marruecos. Príncipe negro, que al ser bautizado, le pusieron el nombre de Felipe de África. Al final de 1615, sin duda, anota Astrana, con el dinero percibido por la venta, a Francisco Robles, del privilegio de la segunda parte del Quijote y de las ocho comedias, Cervantes dejó la humilde choza de la calle de Las Huertas y se pasó a la casa del notario Don Gabriel Martínez, en la calle Del

León, esquina a la de Francos, (hoy Cervantes) que iba a ser su última morada terrenal.

A la vuelta estaba el mentidero de comediantes, frecuentado en tiempos por Cervantes. Como las famosas academias literarias, que también estuvieron en casas prósperas de aquella barriada.

En la calle Del León murió Cervantes, desde allí lo llevaron con la cara descubierta por ser terciario Franciscano al convento de las Trinitarias, recién fundado en la calle de Cantarranas, hoy Lope de Vega. En aquella iglesia reformada más tarde, cuya sacristía y edificaciones aledañas todavía son de la época. Allí desaparecieron sus restos, los que aún seguimos sin saber cuáles son, por lo que toda la iglesia es el cenotafio de Cervantes.

Según documentos que conservan la sociedad cervantina de Madrid, esta casa de la calle De León, con vuelta a la de Cervantes, donde el autor del Quijote escribió y pronunció sus últimas palabras, permaneció la misma hasta los años de Fernando VII. En esa época el inmueble pertenece a un propietario gallego llamado Luis Francos, que inicio su derribo para levantar el inmueble actual. Al darse cuenta Ramón de Mesonero Romanos, puso el grito donde pudo y pudo muy alto, para llegar hasta el Rey. Esté facultó al escritor y a uno de sus consejeros, el clérigo Fernández Varela, para que con los fondos de cruzada, que este último administraba se adquiriese el inmueble del tal Francos para evitar su demolición.

Entonces ocurrió un caso muy curioso, al comunicarle a Francos la proposición y deseo del Rey, este respondió a los comisionados "nada de eso, en mi casa mando yo". ¿Qué se cree Fernando VII? "Yo sé por qué quiere la casa, pero no se la vendo". El Rey no quiso emplear la fuerza por razones políticas y el gallego Francos se salió con la suya. Derribo la casa y construyo la actual. Solo después de muchas gestiones se logró que autorizase a instalar la lápida y busto de Cervantes, porque según dijo "que él no conocía a ese señor de nada". A quien él conocía y estimaba era a Don Quijote.

Hoy en el noble barrio de las letras queda una curiosa anomalía municipal, las paralelas calles Cervantes y Lope ofrecen estas circunstancias, en la calle de Cervantes está la casa museo de Lope, mientras que en la calle de Lope está el convento de las Trinitarias, donde se han perdido los restos de Cervantes, pero están allí, y allí cerca está Quevedo, en la antigua casa del niño. El callejero de Madrid, como una tremenda ironía histórica reunió a los tres genios tan mal avenidos durante su vida. Pese a su constante tráfico, aún

hay horas en que las campanas del "Ángelus" suenan a historia y a misterio.



Reproducción fotográfica de parte del cuadro número 19 del Museo Provincial de Bellas Artes de Pachuca, en la cual se ve la figura muerta de Cervantes.

**¿QUÉ  
HUBIESE  
SIDO DE  
CRIPTANA SIN  
CERVANTES?**

¿Qué hubiese sido de Criptana sin Cervantes? Campo de Criptana es una villa bañada de sol que se cubre con un cielo añil, nacida en una ladera de retorcidas callejas

como salidas de los pinceles de los artistas en ella nacidos.

Mucho tiene que ofrecer al viajero sensible que llegan de todos los pueblos y lugares. Vienen por que quieren ver a los gigantes que desafió Don Quijote en una batalla única en la que no hubo ni vencedores ni vencidos. Los

gigantes se enfrentaron de nuevo a los solanos y los ábregos, y el bravo caballero siguió buscando injusticias que remediar.

Todo lo dicho, solo es una realidad nacida de un ingenioso soñador. Soñador al que esta villa le debe lo que es, pues nos ha paseado por todos los confines, cabalgando en el VIII capítulo de su inigualable libro.

Yo emplazo a todas las lugareñas y lugareños, a que juntos oigamos una misa cantada con orquesta el día 23 de abril, que es cuando murió Don Miguel de Cervantes Saavedra, y que sea referente para los años venideros.

Hubiese querido que ese día doblaran las campanas de la torre y de todas las espadañas, pero comprendo que eso pertenece al "razonamiento de los sueños".

En la sensibilidad de los pueblos... en la sensibilidad de esta villa, Cervantes siempre estará vivo.

*Domingo Alberca Muñoz*



# Entremeses...



## AMADIS DE GAULA a don Quijote de la Mancha

*Soneto*

Tú, que imitaste la llorosa vida  
que tuve, ausente y desdeñado sobre  
el gran ribazo de la Peña Pobre,  
de alegre a penitencia reducida;  
tú, a quien los ojos dieron la bebida  
de abundante licor, aunque salobre,  
y alzándote la plata, estaño y cobre,  
te dio la tierra en tierra la comida,  
vive seguro de que eternamente,  
en tanto, al menos, que en la cuarta esfera,  
sus caballos aguije el rubio Apolo,  
tendrás claro renombre de valiente;  
tu patria será en todas la primera;  
tu sabio autor, al mundo único y solo.

## DON BELIANIS DE GRECIA a don Quijote de la Mancha

*Soneto*

Rompí, corté, abollé, y dije y hice  
más que en el orbe caballero andante;  
fui diestro, fui valiente, fui arrogante;  
mil agravios vengué, cien mil deshice.  
Hazañas di a la Fama que eternice;  
fui comedido y regalado amante;  
fue enano para mi todo gigante,  
y al duelo en cualquier punto satisface.  
Tuve a mis pies postrada la Fortuna,  
y trajo del copete mi cordura  
a la calva Ocasión a l estricote.

Más, aunque sobre el cuerno de la luna  
siempre se vio encumbrada mi ventura,  
tus proezas envidio, ¡oh gran Quijote!

## LA SEÑORA ORIANA a Dulcinea del Toboso

*Soneto*

¡Oh, quién tuviera, hermosa Dulcinea,  
por más comodidad y más reposo,  
a Miraflores puesto en el Toboso,  
y trocara sus Londres con tu aldea!  
¡Oh, quién de tus deseos y librea  
alma y cuerpo adornara, y del famoso  
caballero que hiciste venturoso  
mirara alguna desigual pelea!  
¡Oh, quién tan castamente se escapara  
del señor Amadis como tú hiciste  
del comedido hidalgo don Quijote!  
Que así envidiada fuera, y no envidiara,  
y fuera alegre el tiempo que fue triste,  
y gozara los gustos sin escote.

## GANDALIN, ESCUDERO DE AMADIS DE GAULA, a Sancho Panza, escudero de don Quijote

*Soneto*

Salve, varón famoso, a quien Fortuna,  
cuando en el trato escudero te puso,  
tan blanda y cuerda lo dispuso,  
que lo pasaste sin desgracia alguna.  
Ya la azada o la hoz poco repugna  
al andante ejercicio; ya está en uso  
la llaneza escudera, con que acuso  
al soberbio que intenta hollar la luna.  
Envidio a tu jumento y a tu nombre,  
y a tus alforjas igualmente invidio,  
que mostraron tu cuerda providencia.  
Salve otra vez, ¡oh Sancho!, tan buen hombre,  
que a solo tú nuestro español Ovidio  
con buzcrona te hace reverencia.

## ORLANDO FURIOSO a don Quijote de la Mancha

*Soneto*

Si no eres par, tampoco le has tenido:  
que par pudieras ser entre mil pares;  
ni puede haberle donde tú te hallares,  
invito vencedor, jamás vencido.  
Orlando soy, Quijote, que, perdido  
por Angélica, vi remotos mares,  
ofreciendo a la Fama en sus altares  
aquel valor que respetó el olvido.  
No puedo ser tu igual; que este decoro  
se debe a tus proezas y a tu fama,  
puesto que, como yo, perdiste el seso.  
Mas serlo has mío, si al soberbio moro  
y cita fiero domas, que hoy nos llama  
iguales en amor con mal suceso.

## EL CABALLERO DEL FEBO a don Quijote de la Mancha

*Soneto*

A vuestra espada no igualó la mía,  
Febo español, curioso cortesano,  
ni a la alta gloria de valor mi mano,  
que rayo fue do nace y muere el día.  
Imperios desprecié; la monarquía  
que me ofreció el Oriente rojo en vano  
dejé, por ver el rostro soberano  
de Claridiana, aurora hermosa mía.  
Améla por milagro único y raro,  
y, ausente en su desgracia, el propio infierno  
temió mi brazo, que domó su rabia.  
Mas vos, godo Quijote, ilustre y claro,  
por Dulcinea sois al mundo eterno,  
y ella, por vos, famosa, honesta y sabia.

## DE SOLISDÁN a don Quijote de la Mancha

*Soneto*

Maguer, señor Quijote, que sandeces  
vos tengan el cervelo derrumbado,  
nunca seréis de alguno reprochado  
por home de obras viles y soeces.  
Serán vuestras fazañas los joeques,  
pues tuertos desfaciendo habéis andado,  
siendo vegadas mil apaleado  
por follones cautivos y raheces.  
Y si la vuesa linda Dulcinea  
desaguisado contra vos comete,  
ni a vuestas cuitas muestra buen talante,  
en tal desmán, vuesto conorte sea  
que Sancho Panza fue mal alcagüete,  
necio él, dura ella, y vos no amante.

## DIÁLOGO ENTRE BABIECA Y ROCINANTE

*Soneto*

B. ¿Cómo estáis, Rocinante, tan delgado?  
R. Porque nunca se come y se trabaja.  
B. Pues ¿qué es de la cebada y de la paja?  
R. No me deja mi amo ni un bocado.  
B. Andá, señor, que estás muy mal criado,  
pues vuestra lengua de asno al amo ultraja.  
R. Asno se es de la cuna a la mortaja.  
¿Queislo ver? Miraldo enamorado.  
B. ¿Es necedad amar? R. No es gran prudencia.  
B. Metafísico estáis. R. Es que no como.  
B. Quejaos del escudero. R. No es bastante.  
¿Cómo me he de quejar en mi dolencia,  
si el amo y escudero o mayordomo  
son tan rocines como Rocinante?



# “TIERRA DE GIGANTES en tiempo de molinos”

Isabel San Sebastián

INTERVENCIÓN EN CAMPO DE CRIPTANA - Abril de 2015

Excelentísimo señor alcalde...

Ante todo, permitidme, agradecer el honor que me hacéis al encomendarme la tarea de conmemorar al mayor de nuestros gigantes literarios y de hacerlo, además, en este Campo de Criptana que ya me honró hace unos años nombrándome Molinera Mayor. Dice el refrán popular que nadie es pregonero en su tierra y en mi caso, desde luego, ésta es una gran verdad... De ahí que me sienta tan agradecida, tan profundamente agradecida a vosotros por esta enorme muestra de confianza que espero no deshonrar.

Ésta es, además, una ocasión muy especial, por la circunstancia en la que se celebra la Semana Cervantina. Y así, ahora que al fin han sido encontrados los restos mortales de don Miguel de Cervantes Saavedra en la cripta del humilde convento de las Trinitarias, en Madrid, es el momento de proclamar más alto y claro que nunca que Cervantes vive. Vive su espíritu, vive su obra, viven sus personajes, vive su esencia, vive su increíble imaginación, vive su talento creador, vive su legado, vive él en todos nosotros... por la sencilla razón de que se trata de una figura inmortal. Un gigante cuya genialidad ha roto todas las barreras del tiempo, hijo de esta tierra castellana tan pródiga en hombres grandes como en molinos de viento.

Resulta imposible saber cuánto de Miguel de Cervantes respira en el Ingenioso Hidalgo, aunque tengo para mí, en mi calidad de humilde escritora de aventuras caballerescas, que fueron su corazón y sus desengaños; su desamparo ante las injusticias que sufrió a lo largo de toda una vida; el recuerdo de su padre acosado por las deudas; su cautiverio, la generosidad de su alma capaz de padecer un interminable lustro de esclavitud a fin de hacer posible la libertad de su hermano; su experiencia de soldado y sus ensoñaciones, los que cabalaron a lomos de Rocinante.

Fue él, fruto de un siglo decadente en términos de moralidad pública, quien mostró en su novela imperecedera la añoranza de una época gloriosa en la que el honor era la única divisa de un hombre digno de llamarse así. La época de la batalla de las Navas de Tolosa o la de Muret, en las que reyes leales a la propia lealtad, tanto como a sus súbditos, se dejaban la vida en el campo antes de entregar la honra. La época en que los ideales

**DICE EL REFRÁN  
POPULAR QUE NADIE  
ES PREGONERO EN  
SU TIERRA Y EN MI  
CASO, DESDE LUEGO,  
ÉSA ES UNA GRAN  
VERDAD...**

de la Caballería se traducían en valor, sacrificio, defensa de los más débiles, justicia, templanza, respeto por el bello sexo y fidelidad a la palabra dada...

¡Qué tiempos!

Han pasado casi cinco centurias y a mí me pasa lo que a Cervantes. Extraño tanto esos valores, tan ajenos a este tiempo, que escribo novelas históricas ambientadas en la Edad Media. ¡Fíjense si le comprendo!

Permítanme ahora un paréntesis, aprovechando que nadie nos oye.... Como la Historia se repite una y otra vez sin que aprendamos nada de sus lecciones, la novela de don Miguel, (esa obra cumbre de nuestro acervo que ha sido la más traducida de la Literatura Universal, únicamente superada por la Biblia) ya sufrió en su día el ataque de la piratería que hoy amenaza con liquidar una industria modesta, aunque esencial en cualquier país civilizado, con la que tengo algún trato. La industria editorial, que se nutre de la cultura, la retroalimenta, y además da de comer a mucha gente. El único y auténtico Quijote, surgido de la mente de Cervantes, conoció una copia llamada El Quijote de Avellaneda, obra escrita por el licenciado Alonso Fernández de Avellaneda, acaso un seudónimo, que tuvo un éxito considerable hasta que don Miguel publicó la segunda parte de las andanzas de Alonso Quijano.

Como ven, nada nuevo bajo el sol de este abril de 2015...

Por cierto; el héroe de Lepanto, manco, para más señas, émulo de don Quijote, murió en la miseria, pese a lograr un merecido reconocimiento como el genio de las letras que fue. Un hecho muy propio de esta España nuestra que ayer, exactamente igual que hoy, desprecia el talento creativo y lo persigue con saña, tanto como adora y ensalza al primer becerro de oro que alguien le pone delante.



Y cierro el capítulo de paréntesis.

Algunos críticos han visto en el Caballero de la Triste Figura una ridiculización de esos valores caballerescos que ya a mediados del siglo XVI resultaban absurdos a fuer de arcaicos. Yo percibo, por el contrario, un monumento dedicado a su exaltación, así en el Quijote, símbolo de valentía y arrojo, como en el bueno de Sancho, encarnación de la lealtad, que sigue a su enloquecido señor hasta los mismos infiernos, sin comprender ni aprobar su errática conducta. ¿Cabe mayor muestra de generosidad? ¿Mayor entrega? ¿Mayor nobleza?

Confieso, en aras de la sinceridad, que no soy precisamente objetiva. Y no lo soy porque para mí el Quijote siempre ha sido alguien mucho más cercano que un personaje literario. Alguien de mi propia familia. Más concretamente, mi padre, diplomático español, cuyas peculiares hechuras hacían que un gran número de extranjeros en los países por los que anduvo le identificaran con el icono de nuestro célebre Hidalgo, cosa que, por cierto, a él le enervaba bastante... Y es que él identificaba esa "triste figura" con un aspecto enclenque, a diferencia de sus invitados, que, quiero pensar, veían a un auténtico Quijote en el porte erguido, la delgadez acusada y el mostacho puntiagudo de un caballero español prototípico.

Pero regresemos a lo que nos ocupa, los molinos y los gigantes, que me pierdo en remembranzas y extravió el hilo...

Es un orgullo, además de un gran honor, estar en Campo de Criptana, porque fue aquí, precisamente aquí, donde, a decir de los expertos, fue librada por don Quijote no solo la batalla más célebre de la historia de la literatura universal, sino el padre de todos los combates. El que desde entonces ha enfrentado la decencia humana, el idealismo, el coraje y la voluntad de combatir el mal, contra cualquier enemigo, por invencible que pareciera. El que ha visto cargar a un caballero solo, a lomos de un escuálido rocín, en "fiera y desigual batalla", contra todo un ejército de sólidos molinos de viento. Yo me niego a contemplar ese lance como la embestida de un loco a un adversario imaginario y veo en él, antes al contrario, el gesto heroico de un hombre determinado a no dejarse vencer por el miedo, el pragmatismo más ramplón o el desistimiento. El empeño de un ser humano en preservar sus convicciones contra el viento, las mareas, la conveniencia

y las modas. Contra el poder y a veces hasta contra la lógica. Veo en ese lance grandioso la fuerza de la valentía, el brillo de la dignidad, el impulso imparable que proporcionan los principios.



Esta tierra castellana es madre de muchos gigantes: Garcilaso, Quevedo, Santa Teresa, nuestra Isabel, la Católica Reina... tantos personajes reales que han tejido con sus hechos y sus obras la Historia de una gran nación llamada España, sin cuyo protagonismo no es posible comprender el mundo actual. Personajes inmortales, a semejanza del propio Cervantes, que trazó como ninguno el relato del alma dual que habita en este pueblo nuestro.

Estamos pues en tierra de gigantes, pero en tiempo de molinos. De conductas y discursos que viran según sopla el viento. De opiniones volubles, cambiantes al albur de la

conveniencia del momento. De principios groucho-marxistas susceptibles de ser sustituidos por otros al calor de una urna o una encuesta. De veletas.

Esos son los desaforados gigantes contra los que hemos de luchar hoy haciendo gala de arrojo, fuerza y determinación. Monstruos siniestros, auténticos y peligrosos, a los que es preciso destruir, pues "es gran servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra."

Es tiempo de recuperar las enseñanzas de nuestro más ilustre hidalgo a fin de hacerlas nuestras. Tiempo de acometer

con valor a esos enemigos que nos amenazan: La ignorancia, la ausencia de principios, la corrupción, la cobardía, el abandono de los ideales que nos hicieron libres e iguales, la infamia elevada a categoría política, la injusticia, la tentación de rendirnos. Resulta relativamente fácil tornarse molino, girar las aspas a favor del viento y dejarse llevar por la corriente dominante, pero no es digno de un caballero. Y cuando digo caballero no me refiero a un jinete ni a un

guerrero enfundado en su armadura, sino a una persona de bien, capaz de mirarse al espejo y reconocerse en los sueños que tuvo una vez, siendo joven, cuando todo era posible.

De modo que adelante sin miedo, como haría nuestro héroe, aunque a menudo sintamos la soledad del Quijote.

Que no se diga que en Castilla hoy ya no quedan gigantes.

Gracias!

**PERSONAJES  
INMORTALES, A SEMEJANZA  
DEL PROPIO CERVANTES,  
QUE TRAZÓ COMO  
NINGUNO EL RELATO  
DEL ALMA DUAL  
QUE HABITA EN ESTE  
PUEBLO NUESTRO.**



## MOLINERA DE *Honor*



María Rosa  
Orad Aragón

Andaluz de nacimiento. A los cuatro años comienza a tomar clases de baile con el Maestro Otero. Debuta a los ocho años con la Compañía "Galas Juveniles" en el Teatro San Fernando de Sevilla, recorriendo España con dicha Compañía, aunque sin dejar sus estudios que alterna con los Maestros Enrique "El Cojo" y Eloisa Albéniz. Con dieciséis años decide ir a Madrid a dar unos recitales en el Teatro de la Comedia junto a Carmen Albéniz, Arturo Pavón y Caracolillo, y con este último es contratada como Primera Bailarina de Concha Piquer. Trabaja por toda España y estando en el Teatro de la Zarzuela, es reclamada para una gira que recorre las ciudades de Miami, París, Nueva York y Estoril.

A su vuelta a Madrid retoma sus estudios de Ballet Clásico con Héctor Zarspe, Flamenco con Regla Ortega y Bailes Regionales con Pedro Azorín y Juanjo Linares. Con veintiún años es contratada para ir a Los Ángeles, donde tras el éxito obtenido, estuvo por espacio de veinte meses dando recitales en diversos teatros de esa ciudad. Actuó también en el Tablado Casa Madrid de Hollywood y es allí donde le hicieron una audición para participar en la película *West Side Story*, no logrando el papel debido a no dominar la lengua inglesa. Tras bailar en San Diego, Santa Bárbara

y San Francisco, ya de vuelta representó a España en Berlín en el Festival Deutschland Halle. De regreso a Madrid es contratada por Antonio como Primera Bailarina de su Compañía en el año 1962, participando además en películas como "Valiente" y "Los Duendes de Andalucía".

Por fin en 1964 forma su propio Ballet, debutando en los Festivales de España en Sevilla y recorriendo el país con gran éxito. Además de la participación en sucesivos años en los Festivales de España, trabaja en 1965 en Portugal, realizando varios programas para la televisión; en 1966 en Colombia, comenzando la gira en el Teatro Colón de Bogotá y continuando por Venezuela y Puerto Rico; en 1967 además de la Unión Soviética (Moscú, Leningrado y Kazán), visita toda Centroamérica, incluyendo el teatro Bellas Artes de México y de nuevo Venezuela; en 1974 nuevamente la Unión Soviética durante dos meses. Además recorre en dos ocasiones Rumanía y Yugoslavia, así como toda Europa Occidental y Sudamérica. También realiza varias temporadas en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. En 1975 María Rosa es contratada como Primera Figura del Ballet Folclórico Nacional, y de nuevo con su Ballet vuelve al Teatro de la Zarzuela, realizando posteriormente gira por Irak, Italia, la Unión Soviética y Japón en tres ocasiones.

Durante años sucesivos su Ballet continúa trabajando por todo el mundo y ya en 1985 a María Rosa se le ocurre la idea de representar la Romería de la Virgen del Rocío sobre el escenario, contando con Antonio para la coreografía y obteniendo un grandioso éxito en su estreno en el Teatro Monumental de Madrid. Posteriormente continúa cosechando éxitos allí por donde pasa, destacando sus actuaciones en Oriente Medio, Brasil, Kennedy Center de Washington, Corea del Sur en 1988 representando a España en los Juegos Olímpicos de Seúl, la Expo de Génova en 1992, Malta, Taormina, Niza, Lisboa y el Royal Albert Hall de Londres.

Entre los galardones obtenidos, cuenta con la Giralda de Plata en Sevilla a la mejor Bailarina Cadena Azul otorgada por Radio Juventud de España en 1967; Tres placas de Plata en el Certamen de Danza de Santander al mejor Ballet, mejor Coreografía y mejor Puesta en escena; Medalla de Plata al Mérito Turístico; Tujo de Oro y Esmeraldas de Colombia; Famosa del Diario Pueblo; galardonada en el programa Cien Famosos de Sevilla y Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes.

Sus cuatro últimas menciones, son la Medalla al Mérito Artístico concedida por el Ayuntamiento de Madrid en 1994; la Medalla de Oro de las Bellas Artes en 1997; la Medalla de Oro del Trabajo en 2011 y la Medalla de Oro de Andalucía en 2013.

## HIDALGO DE *Honor*



Javier Fernández  
Arribas

Javier Fernández Arribas (Madrid, 1960) es licenciado en Periodismo por la Universidad Complutense de Madrid.

Entre 1979 y 1991 fue redactor y, posteriormente jefe de la sección de internacional, en Cope.

Entre febrero y noviembre de 1991 trabajó en el diario *El Independiente*.

En 1992 entró como subdirector de los informativos de Onda Cero.

Entre 1998 y 2004 fue subdirector de la agencia Colpisa.



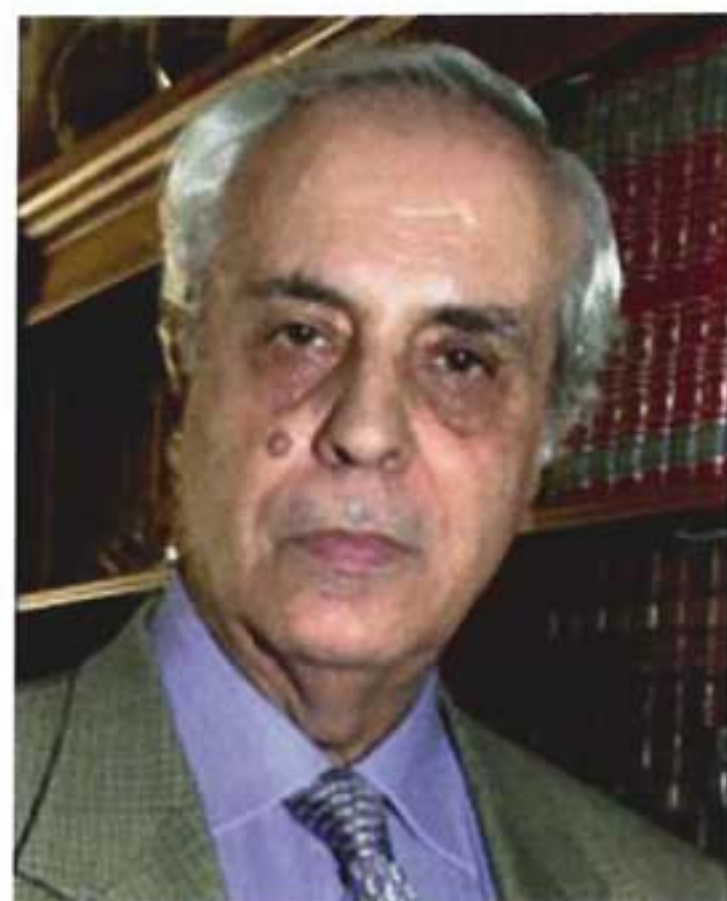
Desde julio de 2004 es director de los servicios informativos de Punto Radio.

A lo largo de su trayectoria profesional, en los distintos puestos que ha ocupado, ha sido enviado especial a diversas zonas de conflicto, entre las que podemos destacar los Balcanes y la guerra del Golfo.

El mejor momento de su carrera nos lleva a 1991, cuando consiguió que la primera crónica que llegó a España del Bagdad bombardeado fuera la suya. También guarda buenos recuerdos de los programas que hizo en Bosnia y Sarajevo en navidad cuando estaba en la guerra. Y el más reciente de los momentos especiales fue el día en que echó a andar Punto Radio.

Define los días negros de un periodista como aquellos en los que uno tiene que explicar a un gestor qué es la información, lo importante que es cubrirla y que no es un gasto, sino una inversión. También aquellos en los que uno ha puesto toda su ilusión y empeño profesional en algo que luego ha salido mal.





## Domingo Miras



Su infancia se repartió entre Campo de Criptana y Purchena (Almería).

Entre 1951 y 1956 estudió derecho en Santiago de Compostela y en Madrid, ciudad ésta última donde reside desde 1966. Fue miembro del Cuerpo Superior de Administradores Civiles del Estado, del que se jubiló en el año 2000.

Desde 1981 formó parte del Consejo de Redacción de la revista teatral Primer Acto y colaboró también en otras publicaciones.

### Características de la obra dramática de Domingo Miras:

Su obra teatral puede articularse en tres ramas: los dramas realistas, los dramas históricos y el teatro de tema mitológico.

## MOLINERO *Mayor*



El tema central de sus obras es la libertad y cómo se pierde completamente cuando parece que está a punto de alcanzarse. Su teatro utiliza las técnicas del realismo, del surrealismo y del realismo mágico. Miras conoció y trató mucho a Antonio Buero Vallejo, quien llegó a prologar alguna de sus obras. Sus piezas se han traducido al italiano y se han representado también en Alemania e Inglaterra.

### Galardones:

Ha obtenido los premios Diego Sánchez de Badajoz (1974), por *La Saturna*; Lope de Vega (1975), por *De San Pascual a San Gil*; Lebrei Blanco (1979), por *Las brujas de Barahona*; Tirso de Molina (1980), por *Las alumbradas de la Encarnación Benita*; Palencia (1982), por *El doctor Torralba*; San Sebastián, (1994) por *El Libro de Salomón*; y Nacional de Literatura Dramática, (2000), por *Una familia normal y Gente que prospera*.

Las obras de Domingo Miras suelen estar centradas en torno a personajes marginados; también ha adaptado numerosos textos clásicos para niños. Su última pieza, *Aurora* (2002), se centra en el asesinato de la joven Hildegart a manos de su madre, una feminista fanática, en 1933. Este hecho le sirve a Miras para reflexionar sobre el fanatismo y la libertad.

Entre sus últimas obras figuran: *Dos monjas* (2003), *Los que obedecen* (2005), *Crónicas de la antigua Roma* (2009), *Las vírgenes locas*. Comedia escrita por cuatro ingenios desta Corte y Villa (Corredoira, Riaza, Miras, Murillo) (2011).



## Ángela Carrasco



Ángela Altagracia Carrasco conocida como Ángela Carrasco, es una cantante dominicana, reconocida en su país como una de las grandes artistas femeninas de renombre internacional y de las primeras en internacionalizarse como cantante. Carrasco es una de las divas de América Latina durante las décadas de 1970 y 1980.

Nacida en Manzanillo, una localidad aislada de la República Dominicana, Carrasco emigró a España, donde disfrutó de gran éxito con la ayuda de su mentor y amigo, el cantautor español Camilo Sesto quien además es el autor de la mayoría de sus canciones. Iniciando su carrera a finales de la década de 1970, alcanzó su mayor esplendor con éxitos como "Quererte a ti", "No me puedo quejar", "Lo quiero a morir", "Quiéreme", "Ahora o nunca", "Si tú eres mi hombre", "Alguien como tú", entre otros. Su

## DULCINEA DE *Honor*



sencillo "Boca rosa" alcanzó el número uno en el Hot Latin Tracks de la Billboard a finales de 1988.

Previo a su éxito en el canto, Carrasco participó como actriz en 1975 representando a María Magdalena en la versión española de la ópera-rock *Jesucristo Superstar*, junto a Camilo Sesto; además de actuar en varias obras musicales y programas televisivos españoles.

En sus más de 30 años de carrera y con varios discos grabados, Ángela Carrasco ha llegado a ganar diversos premios musicales.

En septiembre de 2006 durante cuatro días, celebró su espectáculo "A viva voz 30 años de música" en el Teatro Reina Victoria de Madrid, llevando el show a varios teatros y salas de España y América.

En 2010 fue jurado en el programa *Cántame cómo pasó* de la 1 de televisión española.

Desde octubre de 2013 hasta marzo de 2014, Ángela Carrasco participó en la tercera edición del programa de televisión *Tu cara me suena* de Antena 3 donde debía realizar varias imitaciones de otros famosos.

En 2009, fue honrada con un Casandra Especial en la XXV edición de los Premios Casandra en la República Dominicana, y en 2015 se le concedió el premio a la excelencia musical en los Premios Grammy Latinos por sus contribuciones artísticas.



## SOCIO DE *Honor*



*José Andrés  
Sánchez-M. Muñoz*

Nace En Campo de Criptana un 31 de octubre de 1952, padre de tres hijos, cursa sus estudios en Campo de Criptana en el Colegio Ntra. Sra. del Rosario, en el Colegio Lope de Vega y en el Instituto de Bachillerato "Isabel Perillán y Quirós. Realiza cursos a distancia de Administración y contabilidad.

Su vida laboral en el año 1976 ingresa como administrativo en la Empresa Honesta Manzaneque. S.A. hasta 1980 que se incorpora a la Empresa Transportes Ramigar, S.L. trasladándose a las oficinas de Ciudad Real hasta diciembre de 1984 ya que en Enero de 1985 se incorpora a la Empresa Constructora Criptanense, S.A. y



Bodegas Vidal del Saz hasta la actualidad desempeñando el cargo de jefe de administración en toda su extensión

En el año 1978 junto con D. Ángel Molina y otras personas, es socio fundador con el núm. 133 de la Asociación Hidalgos Amigos de los Molinos estando durante bastantes años en la junta.

Durante más de ocho años pertenece a la junta de la Real Archicofradía del Stmo. Sacramento.

Muy amante de la Semana Santa de su Pueblo en el año 1989 entra a formar parte de la Junta de la Cofradía del Santo Entierro y Ntra. Sra. de la Piedad desempeñando desde 1991 a 2007 el cargo de vicepresidente y hasta enero de 2012 como presidente y como vocal hasta enero de 2016.

Desde el año 1992 hasta 2012 forma parte de la Junta General de Cofradías de Semana Santa y durante más de cuatro años es el representante de esta Junta ante el Consejo de Pastoral de la Parroquia.

Perteneció a la Acción Católica bastantes años, así como a la Adoración Nocturna, catequista, etc. por lo que es una persona muy ligada a la Parroquia, colabora con otras muchas organizaciones, siendo una persona que le gusta ayudar a los demás sin querer destacar y pasar desapercibido.

## *Mantenedora*



*Paloma Barrientos*



Licenciada en Ciencias de la Información, Ciencias Políticas y Sociología, es fundadora del periódico digital El Confidencial y de la sección de sociedad Vanitatis de la que fue creadora y directora. Actualmente colabora en El Programa de Ana Rosa (Tele 5), Sin ir más lejos (Aragón TV) y en la televisión de Castilla la Mancha así como en el programa Es la Mañana en Es Radio. Es autora de los libros 'La nieta', 'Isabel Preysler, reina de corazones', 'Carmen Martínez Bordiú, a mi manera' y 'La infanta invisible ¿Quién es Cristina de Borbón?'.





VIERNES

22

ABRIL

Casa de Cultura de 10:00 a 14:00 h.

## LECTURA DEL QUIJOTE

Por los escolares de 3º de Primaria  
de los cinco colegios de la localidad

Miguel de Cervantes Saavedra &amp; Gustave Doré



CAPÍTULO III

Don Quixote de la Mancha

valeroso caballero, fasta que la vuestra corte-  
sia me otorgue un don que pedirle quiero, el  
cual redundará en alabanza vuestra y en pro  
del género humano.

El ventero, que vio a su huésped a sus  
pies y oyó semejantes razones, estaba confuso  
mirándole, sin saber qué hacerse ni decirle, y  
porfiaba con él que se levantara, y jamás qui-  
so, hasta que le hubo de decir que él le otorga-  
ba el don que le pedía.

SÁBADO

23

ABRIL

En el Pósito Real a las 20:30 h.

PRESENTACIÓN de la  
XXXVIII SEMANA CERVANTINA

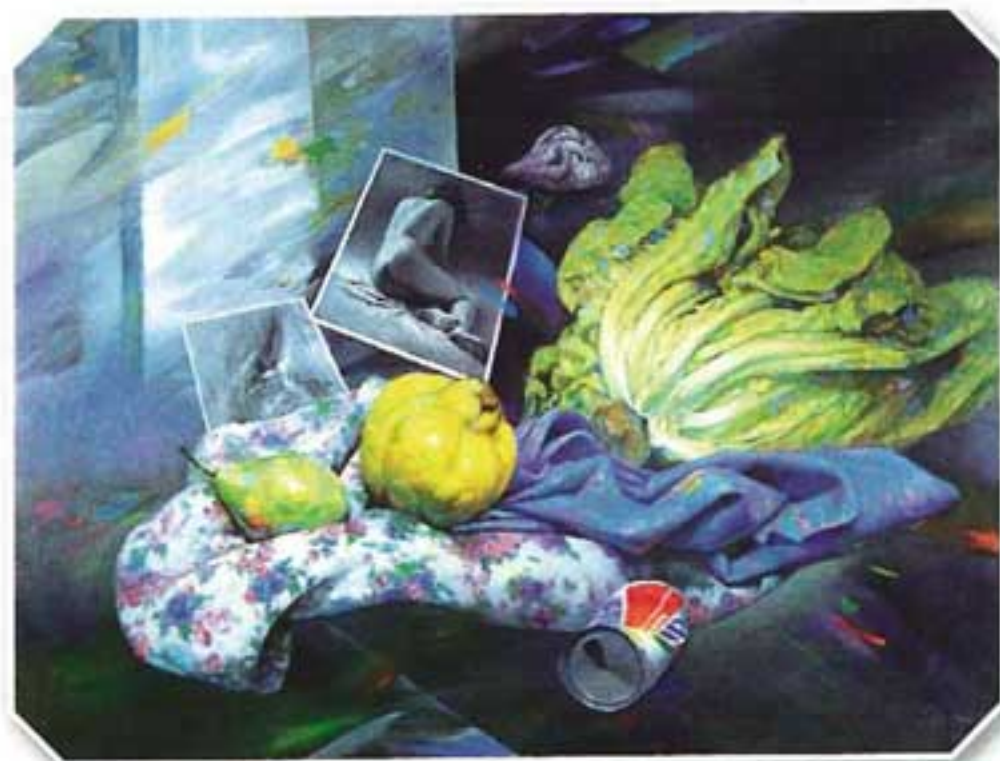
Por **D. José María Alberca Iniesta**,  
Secretario de la asociación.

## ACTO SEGUIDO

INAUGURACIÓN  
DE LA  
EXPOSICIÓN  
DE PINTURAdel artista **Santos Hu**

胡文賢

del 23 de abril al 8 de mayo



DOMINGO

24

ABRIL

Sierra de los Molinos de 9:00 a 14:00 h.

XII CONCURSO DE PINTURA  
AL AIRE LIBREA partir de las 11:00 h. - **MOLIENDA EN EL MOLINO BURLETA**

**Parroquia / 12:30 h. - MISA** Cantada con Orquesta en la Parroquia por el alma  
del Difunto **MIGUEL DE CERVANTES**

Sierra de los Molinos / 13:00 h. - **DEGUSTACIÓN DE GACHAS**

Casa de Cultura de 21:00 h.

## "LA ELECCIÓN DE LOS ALCALDES DE DAGANZO"

Entremés original de Miguel Cervantes a cargo del Grupo de Teatro

"ASOCIACIÓN DE HIDALGOS AMIGOS DE LOS MOLINOS"

Con la especial colaboración de Ana Muñoz en el Baile y Coreografía  
y Esther Quintanar en la Composición Musical

MARTES

26

ABRIL

Casa de Cultura 21:00 h.

PROYECCIÓN DE LA GRABACIÓN DE LA  
REPRESENTACIÓN TEATRAL

## "BODAS DE SANGRE"

de Federico García Lorca a cargo del Grupo de Teatro "CAL Y YELMO"

Dirigida por **Lola Madrid**



MIÉRCOLES

27

ABRIL

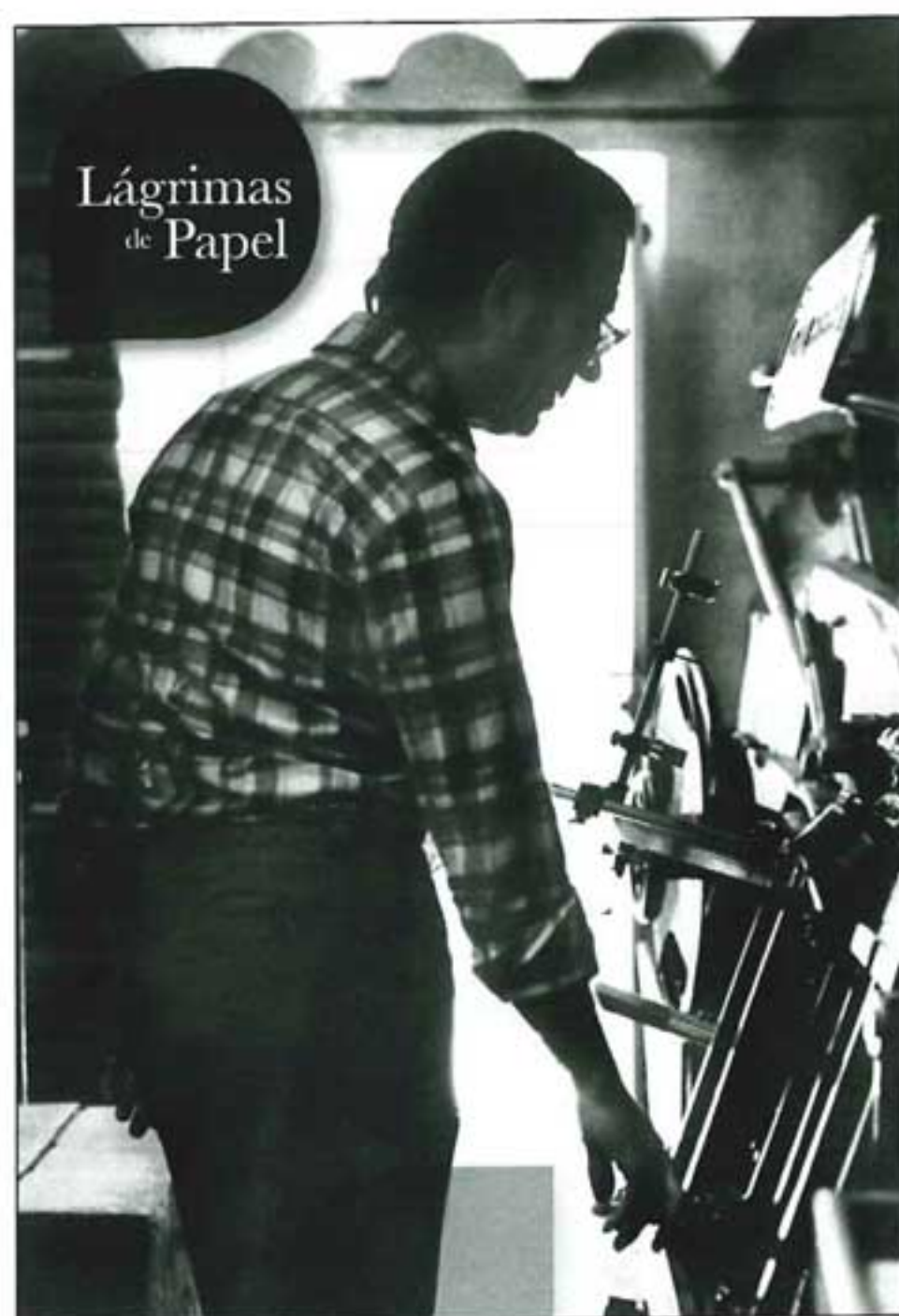
Casa de Cultura 20:30 h.

ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO  
DE PINTURA AL AIRE LIBRE

## ACTO SEGUIDO

Presentación del Libro  
"Lágrimas de Papel"  
de Ángel Ortiz Moratalla

Presenta el acto Carmelo Díaz-Ropero



VIERNES

29

ABRIL

Teatro Cervantes 20:30 h.

CLAUSURA DE LA XXXVIII  
SEMANA CERVANTINA

CONFERENCIA

Cervantes: "el corresponsal local más universal"  
Mantenedora Sra. Dña. Paloma Barrientos

..... NOMBRAMIENTOS .....

☛ MOLINERA DE HONOR:

Sra. María Rosa Orad Aragón

☛ DULCINEA DE HONOR:

Sra. Ángela Carrasco

☛ HIDALGO DE HONOR:

Sr. Javier Fernández Arribas

☛ MOLINERO MAYOR:

Sr. Domingo Miras

☛ SOCIO DE HONOR:

Sr. José Andrés S.-Manjavacas Muñoz

MOMENTOS MUSICALES en los intervalos  
del ACTO DE CLAUSURA a cargo de la soprano RUTH GONZÁLEZ  
y HARUKO TAMAKI al piano.

Presentación del acto a cargo de Santiago Carrasco  
Colabora en la escenografía Manuel Pintado  
Entradas para la Clausura Lola Madrid